



fff

BỘ QUY TẮC ỨNG XỬ

MỤC LỤC

■	THÔNG điệp từ CEO của chúng tôi	5
■	TUÂN thủ QUY TẮC	6
	Tất Cả Là Sự Tôn Trọng	8
	Phân biệt đối xử và Quấy rối là gì?	8
	TÌM KIẾM LỜI KHUYÊN	9
	SpeakUp	10
	Làm Thế Nào Để Báo Cáo Mỗi Lo Ngại?	10
	Cấm Trả Đũa	10
■	NGUYÊN TẮC HƯỚNG DẪN	12
	Làm Tốt Hơn	13
	Trở Thành một Đồng nghiệp Hòa đồng	14
	Nhân Quyền và Lao Động Bình Đẳng	14
	Có Đạo đức, Trung thực và Minh bạch	16
	Xung Đột Lợi Ích	16
	Hành Động Có Trách Nhiệm Mọi Lúc Mọi Nơi	17
	Phát Triển Bền Vững	17
	Quyên Góp Từ Thiện	17
	Duy Trì Môi Trường Làm Việc An Toàn	18
	PHÒNG CHỐNG HỐI LỘ VÀ THAM NHŨNG	20
■	Luật chống hối lộ và tham nhũng	21
	Hối Lộ Là Gì?	22
	Qua Lại Với Các Viên Chức Chính Phủ	22
	Hoạt Động Chính Trị	24
	Quà Tặng và Chiêu Đãi	25

■	CHÍNH TRỰC TRONG KINH DOANH	28
	Đối Tác Kinh Doanh Của Chúng Tôi	29
	Luật Kiểm Soát Thương Mại	30
	Cư Xử với Đối Thủ Cạnh Tranh	32
	Thông Tin Đối Thủ Cạnh Tranh	32
	Giao Dịch Nội Gián	34
	Thông Tin Quan Trọng Không Công Khai Là Gì?	34
	Cửa Sổ Giao Dịch	35
	Tuân thủ Sản phẩm và Các vấn đề Quy định	36
■	BẢO VỆ TÀI SẢN VÀ CỦA CẢI CỦA IFF	38
	Tránh gian lận, trộm cắp, lãng phí hoặc lạm dụng	39
	Sở Hữu Trí Tuệ và Bí Mật Thương Mại	40
	Thông Tin Bí Mật và Độc Quyền là gì?	42
	Duy Trì Tính Bảo Mật Khi Giao Tiếp	44
	Hồ Sơ Chính Xác	46
	Lưu Trữ Tài Liệu	47
■	TRUYỀN THÔNG VÀ QUYỀN RIÊNG TƯ	48
	Truyền Thông Đối Ngoại	49
	Hệ thống CNTT và Hệ thống Thông tin Liên lạc	50
	Quyền Riêng Tư và Dữ Liệu Cá Nhân	52
■	THÔNG điệp từ BỘ PHẬN ĐẠO ĐỨC và TUÂN thủ TOÀN CẦU	53

*Người lao động lưu ý: Quy tắc này không phải là hợp đồng. Nó không chuyển đạt bất kỳ quyền lao động cụ thể nào hoặc đảm bảo việc làm trong bất kỳ khoảng thời gian cụ thể nào. “IFF” trong Quy tắc này có nghĩa là International Flavors & Fragrances Inc. và các công ty con, chi nhánh và bất kỳ công ty nào trực tiếp hoặc gián tiếp do công ty này sở hữu toàn bộ hoặc chủ yếu do công ty này điều hành. Quy tắc này có các tham khảo các chính sách, thủ tục, tiêu chuẩn và hướng dẫn của IFF (gọi chung là “các chính sách của IFF”). Trong hầu hết các trường hợp, chỉ những điểm chính hoặc bản tóm tắt các chính sách mới xuất hiện trong Quy tắc này. Để có bản sao hoàn chỉnh của bất kỳ chính sách nào, bạn hãy truy cập IFFConnect hoặc liên hệ với Bộ phận pháp lý hoặc Nhân sự.



THÔNGIỆP TỪ CEO CỦA CHÚNG TÔI

Khi chúng tôi công bố việc ứng dụng khoa học và sự sáng tạo để tạo nên một thế giới tốt đẹp hơn, chúng tôi biết rằng chỉ khi có những nhân viên tận tâm, có đạo đức thì chúng tôi mới có thể thực hiện được mục tiêu này. Giữa giao điểm của khoa học và sáng tạo có một trách nhiệm, đó là trách nhiệm trên cả việc hiểu điều gì là đúng hay sai. Điều đó đòi hỏi sự trung thực và chính trực - hai phẩm chất khiến chúng ta trở nên khác biệt và cũng khiến chúng tôi trở nên đặc biệt.

Mục tiêu của chúng tôi luôn là dẫn đầu ngành. Khi chúng ta nhìn về phía trước, “dẫn đầu ngành” sẽ giúp chúng ta nắm lấy những cơ hội mới, đưa chúng ta đến những chân trời mới. Nhưng cho dù là lịch sử lâu đời hay chưa được ghi nhận, thì việc lãnh đạo bằng sự chính trực là điều vô cùng quan trọng. Điều này có nghĩa là chúng tôi thu hút khách hàng của mình như những đồng nghiệp thực sự và chúng tôi tôn trọng đồng nghiệp ở mức tôn trọng tối đa. Chúng tôi cố gắng hết sức bảo vệ Trái đất và chúng tôi đối xử với mỗi cộng đồng như đối với chính chúng tôi.

Các từ ngữ trên các trang sau đây cung cấp hướng dẫn thực tế, dễ làm theo về các chuẩn mực đạo đức của chúng tôi, nhưng xin đừng bỏ qua kỳ vọng cơ bản trong những từ đơn giản đó. Chúng tôi mong muốn mỗi nhân viên làm tốt hơn nữa trong tất cả các hoạt động tương tác, cố gắng thực hiện công việc kinh doanh của chúng tôi để không bị chê trách và khi có thắc mắc hãy yêu cầu sự hướng dẫn và báo cáo lại các mối lo ngại.

Bằng cách sử dụng Bộ quy tắc làm nền tảng, chúng tôi sẽ tiếp tục duy trì bản chất của ý nghĩa của việc trở thành IFF.

Erik Fyrwald
Chief Executive Officer

TUÂN THỦ QUY TẮC

Chúng tôi cố gắng tạo ra một môi trường mà nhân viên thích đến làm việc mỗi ngày - đến một nơi tận tâm làm việc, không có ngoại lệ, đa dạng và hòa nhập, tôn trọng, có trách nhiệm và làm những gì đúng đắn.

Tất cả mọi thứ chúng tôi làm là thúc đẩy tăng trưởng phải tuân thủ các tiêu chuẩn cao nhất về đạo đức, sự trung thực và liêm chính. Mỗi hành động chúng tôi thực hiện khi triển khai hoạt động kinh doanh trên toàn cầu không chỉ phải tuân thủ các tiêu chuẩn cao này mà còn phải tuân thủ Quy tắc ứng xử này ("Bộ quy tắc"), các chính sách và thủ tục của IFF cũng như tất cả các luật và quy định hiện hành.

Tất cả nhân viên IFF (bao gồm nhân viên tạm thời và nhà thầu), giám đốc và cán bộ trên toàn thế giới có trách nhiệm xem xét, hiểu và tuân thủ Quy tắc này cũng như các chính sách và thủ tục của IFF. Ngoài trách nhiệm này, các nhà quản lý và giám sát IFF còn có trách nhiệm:

- Đóng vai trò là tấm gương và tạo ra một môi trường thoải mái cho nhân viên khi họ đặt câu hỏi và nêu lên mối lo ngại mà không sợ bị trả thù;
- Thường xuyên đào tạo các thành viên trong nhóm về Quy tắc và các chính sách IFF hiện hành;
- Sẵn sàng hướng dẫn cho nhân viên; và
- Kịp thời báo cáo và báo cáo cho Bộ phận Đạo đức và Tuân thủ, Bộ phận Pháp lý hoặc Nhân sự về bất kỳ vấn đề hoặc mối lo ngại nào do nhân viên nêu ra.

Các kỳ vọng trong Quy tắc này áp dụng trên toàn cầu, bất kể bạn đang làm việc từ xa hay tại văn phòng, tham dự cuộc họp kinh doanh hoặc sự kiện khách hàng, hoặc thực hiện bất kỳ hoạt động nào khác thay mặt cho IFF. Nếu Bộ luật này, các chính sách của IFF và luật và quy định của địa phương có sự khác biệt, phải áp dụng quy tắc đặt ra tiêu chuẩn cao hơn về hành vi đạo đức.

TẤT CẢ LÀ SỰ TÔN TRỌNG

Trách nhiệm tạo ra một nơi làm việc tích cực thuộc về tất cả đồng nghiệp, khách hàng và đối tác kinh doanh của IFF. Để duy trì một nền văn hóa hòa nhập hoàn toàn, ủng hộ sự khác biệt của mỗi cá nhân, chúng ta phải tôn trọng tất cả đồng nghiệp, khách hàng và các đối tác kinh doanh khác. Không dung thứ cho bất kỳ hành vi phân biệt đối xử hoặc quấy rối trực tiếp hoặc gián tiếp, cũng như bất kỳ hành vi thiếu tôn trọng hoặc thiếu tế nhị nào.

Phân biệt đối xử và Quấy rối là gì?

Nói một cách dễ hiểu và đơn giản, phân biệt đối xử là sự đối xử bất công hoặc có thành kiến đối với các cá nhân dựa trên chủng tộc, màu da, tín ngưỡng, tôn giáo, giới tính, khuynh hướng tình dục, bản dạng giới hoặc biểu hiện của họ, liên giới tính, quốc tịch, tình trạng hôn nhân hoặc chung sống dân sự, mang thai, tổ tiên, quyền công dân, tuổi tác, tình trạng quân nhân hoặc cựu chiến binh, khuyết tật, đặc điểm di truyền, tình trạng HIV hoặc bất kỳ đặc điểm nào khác được pháp luật bảo vệ.

Quấy rối có nhiều hình thức và bao gồm bất kỳ hành động nào tạo nên môi trường làm việc đáng sợ, thù địch hoặc xúc phạm hoặc có mục đích hoặc tác động can thiệp một cách bất hợp lý vào hiệu quả công việc của một cá nhân. Nghiêm cấm thực hiện các hành vi quấy rối có các đặc điểm được pháp luật bảo vệ tương tự như đã liệt kê ở định nghĩa phân biệt đối xử. Các ví dụ cụ thể về hành vi quấy rối bao gồm nhưng không giới hạn ở ngôn ngữ thô thiển hoặc xúc phạm, động chạm không được phép, hình ảnh khiêu dâm, cử chỉ khiếm nhã, lời đe dọa hoặc trò đùa không phù hợp. Hành vi như vậy, cũng như bất kỳ hình thức ứng xử nào vi phạm quyền của nhân viên IFF được làm việc trong môi trường không bị quấy rối đều không được chấp nhận.

Việc nghiêm cấm phân biệt đối xử và quấy rối áp dụng cho tất cả các khía cạnh thực tiễn về tuyển dụng của IFF, bao gồm tuyển dụng, thuê, đào tạo, chuyển chuyển, thăng chức, bồi thường và chấm dứt hợp đồng. Lệnh cấm phân biệt đối xử và quấy rối của IFF áp dụng cho các nhà cung cấp, khách hàng và các đối tác kinh doanh khác của chúng tôi. Ngoài ra, điều này áp dụng cho các hoạt động tại nơi làm việc, cũng như các cơ sở kinh doanh bên ngoài.

Nếu bạn là đối tượng của - hoặc chứng kiến - hành vi này, bạn phải “lên tiếng” và báo cáo nó ngay lập tức. Tất cả chúng ta phải làm phần việc của mình để trở thành một phần của giải pháp - chứ không phải là một phần của vấn đề.

Bạn Sẽ Làm Gì?

? CÂU HỎI

Sydney, một phụ nữ da đen, để tóc theo nhiều kiểu khác nhau để đi làm theo định kỳ. Một ngày nọ, quản lý của Sydney, Johann, yêu cầu cô duỗi tóc tự nhiên. Anh ta nói rằng anh ta muốn cả hai trông chuyên nghiệp nhất vào một cuộc họp sắp tới với một bên liên quan quan trọng. Johann có bị phân biệt đối xử không?

💡 CÂU TRẢ LỜI

Có. Về trường hợp của Sydney, Johann đang nói rằng mái tóc tự nhiên của cô, một đặc trưng cho chủng tộc của cô, vốn dĩ không chuyên nghiệp. Đây là sự phân biệt đối xử dựa trên chủng tộc của Sydney. Trong tình huống này, Johann không nên nhận xét về mái tóc của Sydney.

TÌM KIẾM LỜI KHUYÊN

Mặc dù Quy tắc này bao gồm nhiều tình huống phổ biến mà nhân viên có thể gặp phải, nhưng nó không bao gồm mọi tình huống. Sẽ luôn có những trường hợp cần được giải quyết cụ thể hơn hoặc trong đó bạn chỉ đơn giản là bạn không chắc chắn phải tuân thủ phương pháp nào cho phù hợp.

Đôi khi, điều đúng đắn cần làm là hiển nhiên, nhưng trong nhiều tình huống, quyết định không hề rõ ràng như vậy. Điều này rất đúng khi bạn đối mặt với những hạn chế về thời gian hoặc áp lực kinh doanh dường như đối lập. Trong những tình huống này, bạn hãy tự hỏi bản thân những câu hỏi sau để có thể giúp bạn đưa ra quyết định đúng đắn:

1. Như vậy có hợp pháp không?
2. Có phù hợp với Quy tắc và chính sách của IFF không?
3. Tôi có duy trì được sự chính trực của mình không?
4. Điều đó sẽ bảo vệ danh tiếng của IFF?
5. Nếu công khi, tôi có cảm thấy thoải mái không?

Nếu câu trả lời cho bất kỳ câu hỏi nào ở trên là “không” hoặc bạn không chắc chắn, bạn không nên tiếp tục và thay vào đó hãy tham khảo ý kiến của Phòng Đạo đức và Tuân thủ, Pháp lý hoặc Nhân sự. Điều quan trọng là bạn phải hỏi ý kiến hướng dẫn trước khi hành động.



SPEAKUP

Ở IFF, tất cả chúng ta có nghĩa vụ đảm bảo rằng hoạt động kinh doanh được diễn ra một cách trung thực và liêm chính và tuân thủ đầy đủ Bộ luật này, các chính sách của IFF cũng như các luật và quy định hiện hành

Nếu bạn biết về một hành vi vi phạm đáng ngờ hoặc cáo buộc hành vi sai trái, bạn phải báo cáo ngay mối lo ngại của mình.

Làm Thế Nào Để Báo Cáo Mối Lo Ngại?

Bạn có một số lựa chọn:

- Nói chuyện trực tiếp với quản lý của bạn hoặc thành viên của nhóm Tuân thủ và Đạo đức Toàn cầu của IFF (“Đạo đức và Tuân thủ”), Nhóm Pháp lý hoặc Nhân sự;
- Báo cáo sự cố trực tuyến tại iff.com/speakup;
- Gọi tới Đường dây nóng SpeakUp của IFF bằng các số điện thoại có tại iff.com/speakup; or
- Email compliance@iff.com.

Nếu luật địa phương cho phép, một số lựa chọn ở trên cho phép báo cáo ẩn danh. Tuy nhiên, tất cả các cá nhân báo cáo được khuyến khích tiết lộ danh tính của họ vì điều này sẽ cho phép IFF xem xét và phản hồi báo cáo theo cách hiệu quả hơn.

Cấm Trả Đũa

IFF nghiêm cấm trả đũa bất kỳ người nào có thiện chí nêu lên mối lo ngại hoặc báo cáo hành vi sai trái có thể xảy ra. Nếu bạn cho rằng bạn đã bị trả thù dưới bất kỳ hình thức nào, bạn nên báo cáo điều này ngay lập tức với thành viên của nhóm Đạo đức và Tuân thủ, Pháp lý hoặc Nhân sự của IFF.

Điều tra và Vi phạm

IFF xem xét tất cả các báo cáo về vi phạm tiềm ẩn hoặc hành vi sai trái một cách nghiêm túc và cam kết xem xét và điều tra tất cả các cáo buộc đáng tin cậy. Nếu được yêu cầu làm như vậy, bạn phải hợp tác đầy đủ và trung thực trong quá trình điều tra nội bộ.

Ngoài ra, không có điều nào trong Quy tắc này hoặc bất kỳ chính sách hoặc thỏa thuận nào của chúng tôi ngăn cấm hoặc hạn chế bạn báo cáo bất kỳ hành vi vi phạm pháp luật nào cho bất kỳ cơ quan chính phủ hoặc cơ quan quản lý thích hợp nào, hoặc việc hợp tác hoặc cung cấp thông tin cho bất kỳ pháp nhân nào liên quan đến vi phạm pháp luật, điều tra, thanh tra của chính phủ hoặc cuộc điều tra.

Việc vi phạm Quy tắc này, chính sách IFF và tất cả các luật và quy định hiện hành - và cố gắng che giấu vi phạm - có thể dẫn đến việc xử lý kỷ luật lên đến và bao gồm cả việc chấm dứt công việc của bạn. Trong một số trường hợp, hành động của bạn cũng có thể dẫn đến việc các cơ quan pháp luật áp dụng việc phạt tiền hoặc hình phạt hình sự đối với bạn và/hoặc IFF. Do đó, điều quan trọng là phải luôn tuân theo các quy tắc và các hạn chế được quy định trong Bộ luật này.

Để biết thêm thông tin, vui lòng xem SpeakUp của IFF: Nêu lên Mối lo ngại và Chính sách Không Trả đũa và Quy trình Điều tra của IFF.

Bạn Sẽ Làm Gì?

? CÂU HỎI

Tôi đã gọi tới Đường dây nóng SpeakUp của IFF để báo cáo rằng một số nhận xét của người quản lý của tôi khiến tôi không thoải mái. Trong quá trình điều tra về khiếu nại của tôi, anh ấy đã được phỏng vấn. Sau đó, anh ta đã cho tôi đánh giá hiệu quả công việc kém, mặc dù tôi liên tục vượt chỉ tiêu doanh số và được các nhân viên khác khen ngợi. Hành vi của người quản lý của tôi có vi phạm Quy tắc không?

💡 CÂU TRẢ LỜI

Có thể. IFF có chính sách nghiêm cấm trả đũa bất kỳ nhân viên nào báo cáo mối lo ngại một cách thiện chí. Nếu người quản lý của bạn đánh giá bạn kém vì bạn đã tố cáo hành vi của anh ta, anh ta đang có hành động trả đũa. Bạn nên tố cáo hành vi của người quản lý ngay lập tức.

NGUYÊN TẮC HƯỚNG DẪN

LÀM TỐT HƠN

Chúng tôi hiểu sự hỗ trợ mà các đồng nghiệp và khách hàng yêu cầu và luôn nỗ lực hết mình để giúp đỡ họ bằng cách tập trung vào những cách gắn kết chúng tôi với nhau.

Tạo và Duy Trì một Nơi Làm Việc Đa Dạng

Tại IFF, chúng tôi tạo ra một môi trường không chỉ chào đón mà còn chấp nhận sự khác biệt của các đồng nghiệp, nhà cung cấp, khách hàng và các đối tác kinh doanh khác của chúng tôi. Chúng tôi tôn vinh và thúc đẩy sự thể hiện, đổi mới và thành quả của từng cá nhân, đồng thời chúng tôi đánh giá cao sức mạnh và chuyên môn của các quan điểm khác nhau. Chúng tôi mong muốn có được các nền văn hóa, ngôn ngữ và tín ngưỡng khác nhau, đồng thời củng cố và trao quyền cho lực lượng lao động và đối tác kinh doanh đa dạng của chúng tôi.

Nếu tất cả các cá nhân đều được phát huy hết sự khác biệt của mình thì IFF mới có thể phát huy được hết tiềm năng. Tất cả các cá nhân phải hiểu rằng họ có thể “toàn tâm toàn ý” làm việc mà không sợ bị quấy rối hoặc phân biệt đối xử. Nếu chúng ta làm việc cùng nhau và đối xử với nhau bằng sự tôn trọng và tôn nghiêm, không thiên vị hay thành kiến thì có thể tạo nên và duy trì một môi trường làm việc như vậy.

Chúng tôi cam kết mang lại cơ hội bình đẳng cho tất cả mọi người. Chúng tôi cố gắng đảm bảo rằng số lượng nhân viên ở tất cả các cấp của tổ chức là đại diện cho các thị trường mà chúng tôi phục vụ.

Trở Thành một Đồng nghiệp Hòa đồng

Chúng tôi hòa đồng, tôn trọng lẫn nhau và làm việc theo cách công bằng, trung thực và có đạo đức.

Để IFF thực hiện cam kết tạo ra và duy trì một nơi làm việc đa dạng, các nhân viên phải nỗ lực xây dựng một nền văn hóa hòa đồng, không thiên vị để phát huy tiềm năng độc đáo của mỗi cá nhân. Mỗi đồng nghiệp phải thể hiện cam kết này bằng cách nắm vững các năng lực sau:

- Có Chủ Đích Không Thiên Vị: Tìm hiểu một cách có ý thức về các thành kiến cá nhân của bạn, nỗ lực giải quyết chúng và tích cực xây dựng một nơi làm việc bình đẳng và công bằng;
- Hòa Đồng Tích Cực: Ủng hộ và hành động nhất quán để tạo nên một nền văn hóa coi trọng và phát triển sự khác biệt của mỗi đồng nghiệp;
- Tính Nhanh Nhạy Đa Văn Hóa: Chủ động tìm hiểu cách người khác trải nghiệm thế giới và điều chỉnh hành vi của bạn để phối hợp hiệu quả trong môi trường làm việc đa văn hóa; và
- Xây Dựng Sự Đa Dạng: Bằng cách đảm bảo tất cả các cấp trong tổ chức của chúng tôi phản ánh thị trường mà chúng tôi phục vụ, thể hiện sự tham gia tích cực để hỗ trợ mục tiêu kinh doanh đa dạng bao trùm của IFF.

Nhân Quyền và Lao Động Bình Đẳng

IFF tôn trọng các quyền cơ bản của con người và cam kết cung cấp mức lương công bằng và hợp lý cho nhân viên trên toàn cầu. Là một phần của cam kết này, IFF công nhận quyền tự do liên kết và thương lượng tập thể của nhân viên.

IFF cấm sử dụng lao động trẻ em, lao động cưỡng bức và buôn bán người, và lệnh cấm này áp dụng cho tất cả các đối tác kinh doanh của IFF.

Để biết thêm thông tin, vui lòng xem lại Chính sách Nhân quyền Toàn cầu của IFF.



Bạn Sẽ Làm Gì?

? CÂU HỎI

Tôi tham gia vào chương trình tư vấn của công ty và cứ vài năm lại thu hút hai hoặc ba nhân viên vào nhóm của tôi. Gần đây, tôi nhận ra rằng tôi có xu hướng chọn những người tư vấn giống bản thân mình. Để đẩy bản thân ra khỏi vùng an toàn của mình, tôi muốn chọn những cá nhân thể hiện tiềm năng tuyệt vời nhưng thuộc các nhóm mà tôi không thuộc về. Đây có phải là sự phân biệt đối xử?

💡 CÂU TRẢ LỜI

Không phải. Trên thực tế, đây không chỉ không phải là trường hợp thiên vị hay phân biệt đối xử, mà trong việc thúc đẩy những cá nhân có đam mê và thông minh khác với mình, bạn đang thực hiện các bước chủ động để hoàn thành các mục tiêu của IFF là phát triển nguồn nhân tài kế thừa đa dạng.

CÓ ĐẠO ĐỨC, TRUNG THỰC VÀ MINH BẠCH

Xung Đột Lợi Ích

Tránh xung đột lợi ích là điều vô cùng quan trọng để điều hành một công ty có đạo đức, trung thực và minh bạch. Khi làm việc tại IFF, bạn phải đảm bảo rằng lợi ích cá nhân và các mối quan hệ của bạn không xung đột - hoặc thậm chí sẽ không có về xung đột - với các nghĩa vụ nghề nghiệp của bạn đối với IFF.

Xung đột lợi ích có thể xảy ra dưới nhiều hình thức nhưng khi các hành động và mối quan hệ cá nhân của bạn gây trở ngại hoặc có vẻ như cản trở đến khả năng bạn hành động vì lợi ích tốt nhất của IFF thì xung đột lợi ích sẽ xảy ra. Các ví dụ:

- Có mối quan hệ cá nhân hoặc tài chính với đối thủ cạnh tranh, nhà cung cấp, nhà cung cấp hoặc khách hàng;
- Hợp tác hoặc thực hiện việc kinh doanh với một thành viên gia đình hoặc với bất kỳ công việc kinh doanh nào mà một thành viên gia đình có lợi ích tài chính cá nhân;
- Thực hiện các hoạt động công việc không thuộc IFF trong thời gian làm việc của công ty hoặc với các nguồn lực của IFF;
- Đang có mối quan hệ tình cảm với cấp trên hoặc cấp dưới;
- Làm tư vấn cho đối thủ cạnh tranh, nhà cung cấp hoặc khách hàng của IFF; và
- Là nhân viên, viên chức hoặc giám đốc của một công ty khác khi được IFF tuyển dụng.

Các xung đột tiềm ẩn phải được báo cáo ngay lập tức cho quản lý của bạn, để Bộ phận Đạo đức và Tuân thủ hoặc Pháp lý giải quyết. Đáng mừng là phần lớn các xung đột có thể được giảm thiểu đơn giản bằng cách báo cáo chúng. Để biết thêm hướng dẫn về xung đột và quy trình báo cáo, vui lòng tham khảo Chính sách xung đột lợi ích của IFF.

Bạn Sẽ Làm Gì?

? CÂU HỎI

Tôi muốn thuê công ty của anh họ tôi để thực hiện các dịch vụ an ninh cho các tòa nhà của IFF. Nếu anh ấy cung cấp cho chúng tôi mức giá tốt nhất và cung cấp chất lượng dịch vụ tương tự như các nhà cung cấp khác, tôi nghĩ đó không phải là vấn đề gì lớn.

Tôi có phải nói với người quản lý của mình rằng tôi có mối quan hệ với chủ sở hữu không?

💡 CÂU TRẢ LỜI

Có, vì nếu người thân của bạn sở hữu hoặc làm việc cho một nhà cung cấp hoặc nhà cung cấp dịch vụ mà chúng tôi hợp tác kinh doanh, có thể xảy ra xung đột lợi ích. Trong tình huống này, bạn phải báo cáo xung đột và nhận được sự chấp thuận trước từ người quản lý của bạn và Bộ phận Đạo đức và Tuân thủ hoặc Pháp lý.



HÀNH ĐỘNG CÓ TRÁCH NHIỆM MỌI LÚC MỌI NƠI

Tại IFF, chúng tôi bảo vệ sức khỏe và sự an toàn của người dân và bảo vệ cộng đồng nơi chúng tôi làm việc.

Phát Triển Bền Vững

Lâu nay, phát triển bền vững đã trở thành một phần bản chất của công việc kinh doanh của chúng tôi tại IFF. Nguyên tắc này và cam kết của chúng tôi trong tương lai đã được chính thức hóa trong chiến lược phát triển bền vững của chúng tôi và thúc đẩy sự đổi mới để cải thiện môi trường và xã hội - từ những nguyên liệu thô mà chúng tôi có trách nhiệm cung cấp, đến các cơ sở sản xuất hiệu quả về sinh thái của chúng tôi, đến các sản phẩm được thiết kế tỉ mỉ đều được xem xét đến các thuộc tính phát triển bền vững quan trọng. Chiến lược bốn trụ cột của chúng tôi - dấu chân sinh thái, đổi mới duy trì, tìm nguồn cung ứng có trách nhiệm và con người và cộng đồng - được tích hợp đầy đủ và nhắm đến những cơ hội quan trọng nhất để tạo ra sản phẩm cho khách hàng và cho người tiêu dùng trên toàn thế giới.

Để biết thêm thông tin về những thành tựu, các hoạt động đang diễn ra và các mục tiêu trong tương lai của chúng tôi, hãy tham khảo Báo cáo Phát triển Bền vững mới nhất của IFF.

Quyên Góp Từ Thiện

IFF cam kết ủng hộ cộng đồng nơi chúng tôi hoạt động và thường xuyên đóng góp từ thiện như một phần của cam kết này.

Tất cả các khoản đóng góp từ thiện thay mặt công ty phải được các thành viên của Ủy ban Quyên góp Từ thiện của IFF xem xét và phê duyệt. Điều quan trọng là, các khoản quyên góp từ thiện, cho dù là dưới hình thức quyên góp tiền mặt, tài trợ của công ty hoặc bất kỳ hiện vật nào khác đều không bao giờ được đưa cho bất kỳ tổ chức chính trị, chính trị gia nào, hoặc bất kỳ tổ chức nào có liên kết hoặc liên kết với một chính trị gia để tránh rủi ro hoặc xuất hiện hối lộ và tham nhũng. IFF cũng sẽ không quyên góp cho bất kỳ tổ chức nào phân biệt đối xử trên cơ sở của tầng lớp được bảo vệ.

Để biết thêm thông tin, vui lòng xem Chính sách phê duyệt quyên góp từ thiện của IFF.

Duy Trì Môi Trường Làm Việc An Toàn

Không có lối tắt nào khi đề cập đến việc bảo vệ sức khỏe và sự an toàn của nhân viên, đối tác kinh doanh và khách đến thăm các cơ sở của chúng tôi. Cho dù là việc dọn sạch nước tràn ra trên sàn nhà máy hay nhắc nhở đồng nghiệp đeo kính bảo hộ hoặc khẩu trang, tất cả chúng ta đều phải cam kết tạo ra một môi trường làm việc an toàn và đảm bảo. Mỗi chúng ta đều phải có trách nhiệm hiểu và tuân thủ tất cả các luật, quy định hiện hành và chính sách IFF được áp dụng để đảm bảo điều kiện làm việc an toàn và ngăn ngừa thương tích và tai nạn.

Bằng cách cảnh giác và ý thức về môi trường xung quanh, và hành động khi thích hợp, tất cả chúng ta có thể đóng vai trò trong việc đảm bảo chúng ta có một nơi an toàn để làm việc. Nếu bạn phát hiện bất kỳ tình hình hoặc hoạt động không an toàn nào, hãy liên hệ với quản lý của bạn, người phụ trách hiện trường hoặc thành viên của Bộ phận Sức khỏe và An toàn Môi trường, Đạo đức và Tuân thủ, Pháp lý hoặc Nhân sự càng sớm càng tốt, bao gồm các tình huống sau:

- Thiết bị cần bảo trì hoặc hoạt động không bình thường;
- Tiếp xúc với các vật liệu nguy hiểm đến mức có thể gây ra bệnh tật hoặc thương tích;
- Một nhiệm vụ mà bạn hoặc đồng nghiệp của bạn cần phải được đào tạo thêm mới có thể hoàn thành; hoặc
- Bất kỳ tình trạng hoặc hành vi không an toàn nào khác có thể gây nguy hiểm cho bạn, người khác hoặc môi trường.

Hãy nhớ rằng, ngay cả những điều nhỏ nhất cũng quan trọng đối với sức khỏe, an toàn và môi trường.

Bạn Sẽ Làm Gì?

? CÂU HỎI

Gần đây đã có một vụ hỏa hoạn tại nhà máy của chúng tôi dẫn đến thiệt hại đáng kể cho tòa nhà của chúng tôi và một người bị bỏng nặng đã được vận chuyển đến bệnh viện. Khi tôi xem báo cáo về sự việc liên quan, quản lý hiện trường cho biết có báo cáo về khói trong tòa nhà, nhưng không thấy lửa. Anh ta cũng không biết đồng nghiệp của tôi bị thương. Tôi nên làm gì?

💡 CÂU TRẢ LỜI

Tổ cáo hành vi của người quản lý hiện trường. Mỗi chúng ta đều phải báo cáo chính xác các sự cố, tai nạn và thương tích tại nơi làm việc. Muốn thực hiện được các mục tiêu an toàn của nhà máy thì không được ngăn cản bất kỳ nhân viên nào báo cáo về hư hỏng cơ sở vật chất hoặc thương tích tại nơi làm việc và người quản lý không bao giờ được khuyến khích nhân viên che giấu sự cố an toàn.

Làm Dụng Chất Gây Nghiện

IFF duy trì một môi trường làm việc nâng cao sức khỏe và sự an toàn của nhân viên cũng như bảo vệ tính toàn vẹn của các hoạt động kinh doanh của mình. IFF sẽ không dung thứ cho việc sử dụng, bán, sở hữu hoặc phân phối ma túy bất hợp pháp trong tài sản của công ty, trong giờ của công ty hoặc trong khi vận hành thiết bị hoặc phương tiện thuộc sở hữu của công ty. Các quy tắc rất rõ ràng: làm việc trong tình trạng bị ảnh hưởng bởi ma túy hoặc rượu bất hợp pháp sẽ khiến mọi người gặp rủi ro và bị nghiêm cấm.

Bạo Lực Tại Nơi Làm Việc

Bất kỳ hành vi bạo lực hoặc hành vi đe dọa nào của nhân viên hoặc của bất kỳ người nào khác đối với tài sản của IFF hoặc trong khi tham gia vào hoạt động kinh doanh hoặc hoạt động của IFF đều không được chấp nhận và bị nghiêm cấm. Điều này bao gồm hành vi gây hấn và bạo hành ngôn từ cũng như sở hữu bất kỳ vũ khí nào. Những hành vi này phải được báo cáo ngay lập tức. Nếu nguy hiểm sắp xảy ra, hãy liên hệ với cảnh sát địa phương hoặc đồn cứu hỏa ngay lập tức và tuân theo bất kỳ chính sách quản lý được áp dụng cho hiện trường hoặc khủng hoảng nào.

PHÒNG CHỐNG HỐI LỘ VÀ THAM NHŨNG

LUẬT CHỐNG HỐI LỘ VÀ THAM NHŨNG

Các luật chống hối lộ và tham nhũng, bao gồm, nhưng không giới hạn ở, Đạo luật Chống Tham nhũng ở Nước ngoài của Hoa Kỳ (“FCPA”) và Đạo luật Chống hối lộ của Anh quốc thường áp dụng cho tất cả nhân viên IFF và các hoạt động của IFF trên toàn cầu.

Mặc dù luật hối lộ và tham nhũng của mỗi quốc gia khác nhau, nhưng các quy tắc tại IFF rất đơn giản:

- Bạn không bao giờ được trả tiền hoặc đề nghị trả tiền hối lộ hoặc tiền hỗ trợ cho bất kỳ ai, kể cả cho một quan chức chính phủ hoặc một đối tác kinh doanh;
- Bạn không bao giờ được yêu cầu hoặc nhận hối lộ; và
- Bạn không bao giờ được sử dụng bên thứ ba hoặc đại lý thay mặt bạn hoặc nhân danh công ty để thanh toán hoặc nhận hối lộ.

Nếu bạn tin rằng một đồng nghiệp hoặc bên thứ ba có thể gây ảnh hưởng, hối lộ hoặc tham gia vào bất kỳ hành vi tham nhũng nào một cách không thích hợp - hoặc nếu điều gì đó đơn giản là “cảm thấy không ổn” - hãy liên hệ ngay với Bộ phận Đạo đức và Tuân thủ hoặc Pháp lý.

Hỏi Lộ Là Gì?

Hỏi lộ có thể có nhiều hình thức và có thể bao gồm việc cho hoặc nhận tiền, tiền lót tay, cơ hội kinh doanh hoặc việc làm, quà tặng và giải trí, du lịch, “ưu đãi” đặc biệt hoặc bất kỳ thứ gì có giá trị khác, với mục đích không chính đáng:

- Ảnh hưởng đến một quyết định;
- Có được hoặc duy trì hoạt động kinh doanh;
- Xin giấy phép kinh doanh hoặc giấy phép khác; hoặc
- Ảnh hưởng đến kết quả của cuộc kiểm toán, thanh tra hoặc quyết định của chính phủ.

IFF cũng nghiêm cấm thực hiện các khoản thanh toán hỗ trợ, mà thường là các khoản thanh toán bằng tiền mặt được cung cấp cho các quan chức chính phủ để đẩy nhanh các hành động thông thường của chính phủ như đẩy nhanh quá trình nhập khẩu thông qua hải quan.

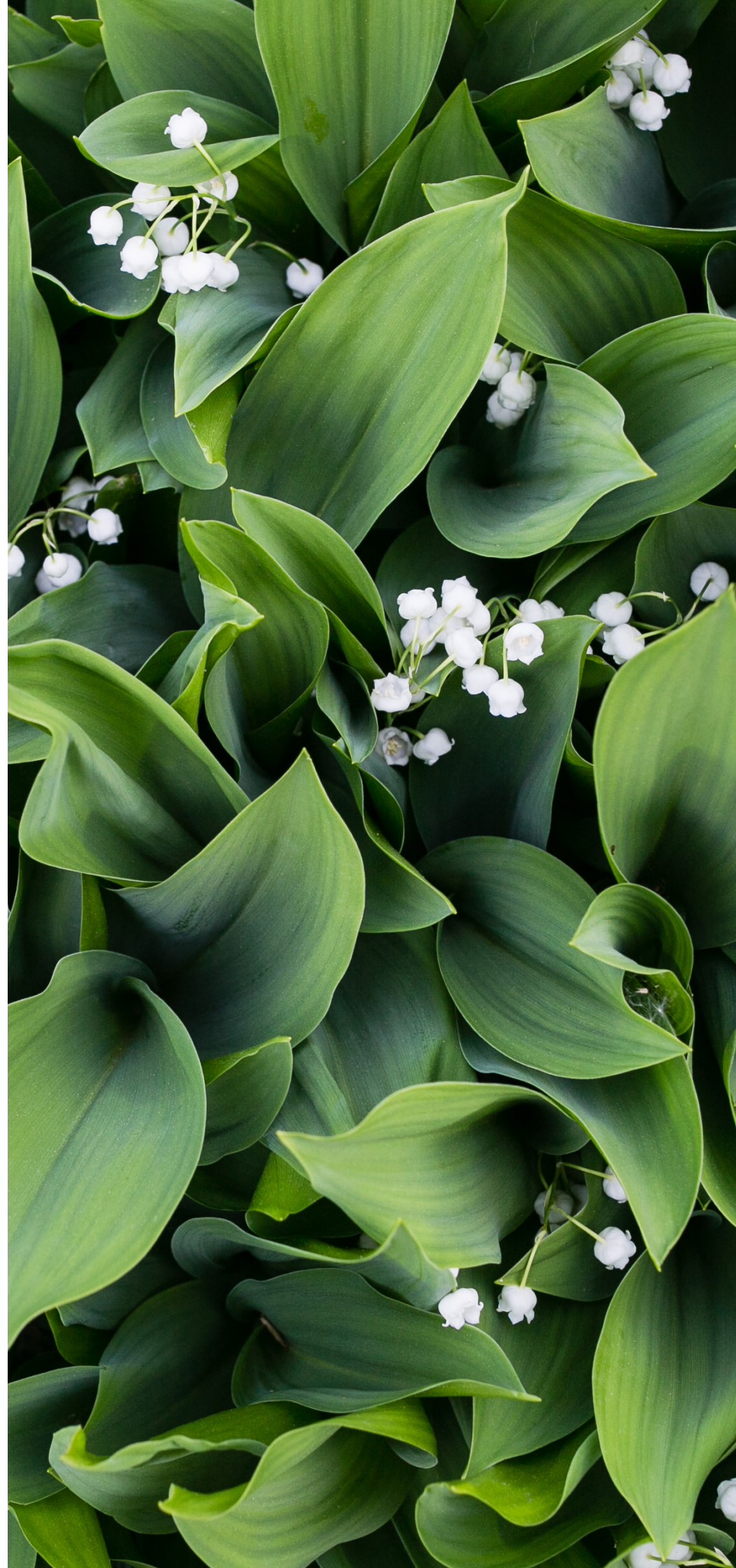
Qua Lại Với Các Viên Chức Chính Phủ

Là một công ty toàn cầu, chúng tôi thường được yêu cầu qua lại với các viên chức chính phủ tại nơi chúng tôi đang hoạt động, nhưng chúng tôi phải hết sức thận trọng vì ngay cả những nhân viên có mục đích tốt nhất cũng có thể vi phạm luật chống hối lộ khi có các viên chức chính phủ tham gia.

Sau đây là những ví dụ về những người có thể được coi là viên chức chính phủ:

- Bất kỳ viên chức hoặc nhân viên của chính phủ nước ngoài, không phân biệt cấp bậc;
- Nhân viên của các doanh nghiệp do chính phủ sở hữu hoặc do chính phủ kiểm soát, chẳng hạn như bệnh viện;
- Chính trị gia nước ngoài, đảng phái chính trị hoặc ứng cử viên cho chức vụ; và
- Một thành viên gia đình hoặc đại lý của những người ở trên.

Nếu bạn muốn qua lại với những cá nhân phù hợp với bất kỳ tiêu chí nào ở trên, bạn phải tuân thủ các quy định nghiêm cấm nêu trên và tự nắm vững Chính sách chống hối lộ của IFF.



Bạn Sẽ Làm Gì?

? CÂU HỎI

Một sản phẩm gia vị được sản xuất tại Trung Quốc đã cập cảng ở Buenos Aires, Argentina mà không có nhãn mác phù hợp. Viên chức hải quan Argentina nói với tôi rằng nếu chúng tôi trả cho anh ta 4.000 peso, anh ta sẽ thông quan cho lô hàng. Chúng tôi cần sản phẩm này gấp để đáp ứng một đơn đặt hàng của khách hàng. Tôi có thể chi trả không?

💡 CÂU TRẢ LỜI

Tuyệt đối không. Nếu chi trả, IFF Argentina (và cá nhân bạn) sẽ vi phạm luật dán nhãn của Argentina và luật chống hối lộ có khả năng xảy ra. Lưu ý rằng, hầu hết các quốc gia khác trên thế giới đều có luật tương tự, vì vậy, bất kể ở vị trí nào, nhân viên IFF nên tham khảo ý kiến của Bộ phận pháp lý khi đối mặt với loại yêu cầu này.

? CÂU HỎI

Trong quá trình kiểm tra hàng năm một nhà máy IFF ở Ấn Độ để gia hạn giấy phép hoạt động, khi viên chức thành phố kiểm tra đã phát hiện một số vi phạm về sức khỏe và an toàn. Đại diện địa phương mà chúng tôi đang sử dụng để giúp tạo điều kiện thuận lợi cho quá trình thanh tra và cấp phép nói rằng chúng tôi cần đóng góp một khoản tiền lớn cho trường học địa phương thì thanh tra sẽ bỏ qua các vi phạm và chấp thuận việc gia hạn cấp phép. Chúng tôi có thể thực hiện khoản quyên góp này hay nhờ người đại diện của chúng tôi thay mặt IFF quyên góp?

💡 CÂU TRẢ LỜI

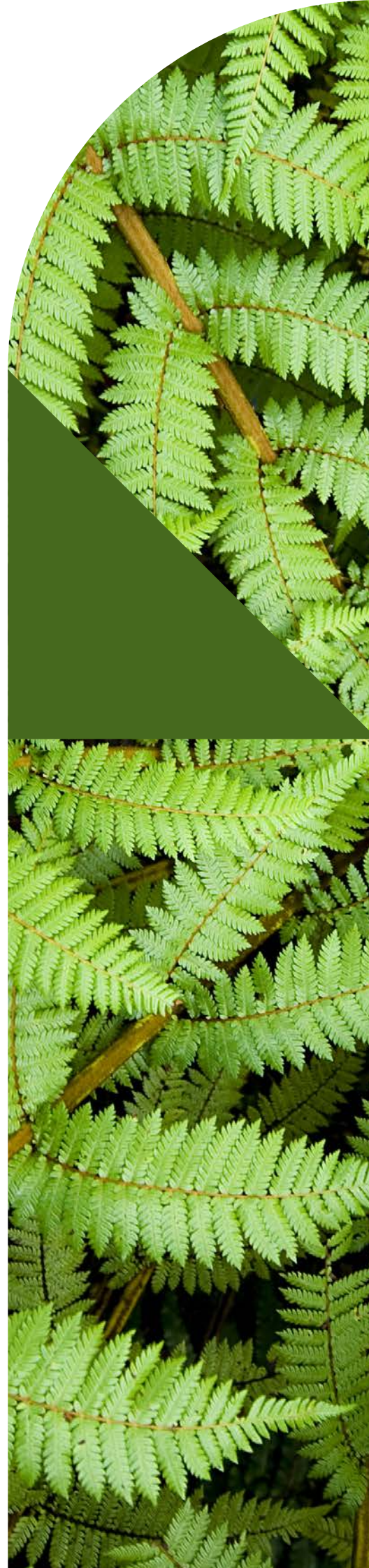
Không. Chính sách của IFF là không cung cấp bất kỳ thứ gì có giá trị cho một viên chức chính phủ hoặc bất kỳ người nào khác ở bất kỳ quốc gia nào một cách trực tiếp hoặc thông qua bên thứ ba để tác động đến quyết định của người đó nhằm giúp IFF có được hoặc duy trì hoạt động kinh doanh hoặc nhận được lợi thế không công bằng. Chính sách Chống Hối lộ của IFF cũng yêu cầu Bộ phận pháp lý tiến hành kiểm tra lý lịch thích hợp trước khi chỉ định bất kỳ đại lý bên thứ ba nào thay mặt IFF tiếp xúc với các viên chức chính phủ. Bạn nên liên hệ ngay với Bộ phận Đạo đức và Tuân thủ hoặc Pháp lý để thảo luận về yêu cầu này.

HOẠT ĐỘNG CHÍNH TRỊ

Chúng tôi khuyến khích tất cả nhân viên của mình tham gia vào cộng đồng của họ và trở thành những công dân tích cực về mặt chính trị và xã hội. Tuy nhiên, chúng tôi không cho phép sử dụng thời gian làm việc của nhân viên hoặc các nguồn lực hoặc tài sản khác của công ty - bao gồm cơ sở vật chất, điện thoại, máy tính, máy photocopy hoặc đồ dùng văn phòng - cho những mục đích này. Chúng tôi cũng không cho phép nhân viên đăng hoặc chia sẻ tài liệu về tài sản của IFF hoặc để lôi kéo nhân viên khác trong khi làm việc.

Quyết định dành thời gian rảnh của bạn hoặc đóng góp tiền hoặc các nguồn lực cá nhân khác cho các hoạt động chính trị hoặc cộng đồng hoàn toàn tùy thuộc vào bạn, và nếu bạn chọn tham gia vào các hoạt động đó, công ty sẽ không có hành động ngăn cản bạn quan điểm chính trị hoặc đóng góp của riêng cá nhân bạn. Khi tham gia vào các hoạt động chính trị, bạn phải tuân thủ các luật và quy định về hoạt động chính trị và đóng góp.

Tất cả các hoạt động chính trị thay mặt cho IFF, bao gồm tất cả các hoạt động vận động hành lang và các cuộc họp và liên lạc với các viên chức chính phủ, phải nhận được sự cho phép trước từ Bộ phận Đạo đức và Tuân thủ hoặc Pháp lý. Lưu ý rằng Chính sách Quyên góp Chính trị của IFF nghiêm cấm công ty đóng góp trực tiếp hoặc gián tiếp cho bất kỳ chiến dịch chính trị hoặc tổ chức chính trị nào, cũng như việc hoàn trả bất kỳ khoản đóng góp nào như vậy của nhân viên.



QUÀ TẶNG VÀ CHIÊU ĐÃI

Tại IFF, chúng tôi thúc đẩy mối quan hệ làm việc thành công và thiện chí với khách hàng, nhà cung cấp và các đối tác kinh doanh khác, vì chúng là yếu tố quan trọng đối với thành công của chúng tôi. Chúng tôi nhận ra rằng hoạt động giải trí trong kinh doanh, chẳng hạn như đi ăn tối hoặc tham dự các sự kiện, có thể đóng một vai trò quan trọng trong việc củng cố các mối quan hệ này. Hơn nữa, chúng tôi đánh giá cao việc thực hiện các phong tục văn hóa ở các quốc gia mà chúng tôi đang kinh doanh, bao gồm cả việc tặng quà.

Mặc dù chúng tôi tôn trọng các hành động này, nhưng chúng tôi phải cẩn thận không để chúng đi quá cam kết tuân thủ luật pháp và chính sách của chúng tôi. Theo nguyên tắc chung, không bao giờ được tặng hoặc nhận quà tặng và chiêu đãi với mục đích đạt được hoặc duy trì hoạt động kinh doanh hoặc để gây ảnh hưởng đến quyết định của viên chức chính phủ. Chúng ta cũng nên tránh những trường hợp có thể tạo ra sự xuất hiện của mục đích không chính đáng.

Việc cung cấp hoặc nhận một món quà có giá trị tối thiểu có thể được cho phép, với điều kiện nó được thực hiện một cách công khai và hợp pháp theo các thông lệ được chấp nhận trong ngành của chúng tôi và tại địa điểm được diễn ra. Quà tặng có thể có nhiều hình thức, bao gồm sản phẩm hoặc dịch vụ miễn phí, ưu đãi đặc biệt, giảm giá, chiêu đãi và thậm chí là vận chuyển miễn phí đến hoặc từ cuộc họp. Tuy nhiên, việc tặng hoặc nhận những món quà xa xỉ, tiền mặt hoặc các khoản tương đương tiền như thẻ quà tặng *không bao giờ* được chấp nhận.

Mặc dù không phải lúc nào cũng dễ dàng hiểu được sự khác biệt giữa sự chiêu đãi và quà tặng phù hợp và không phù hợp, nhưng hãy tuân thủ hướng dẫn này: nếu bạn cảm thấy không ổn thì có lẽ là không. Nếu việc tiết lộ công khai có thể khiến IFF hoặc cá nhân bạn bối rối, thì điều đó là không thể chấp nhận được. Nếu bạn không chắc chắn về một món quà hoặc hoạt động chiêu đãi cụ thể, hoặc nếu món quà hoặc hoạt động chiêu đãi liên quan đến một viên chức chính phủ, bạn phải luôn liên hệ với Bộ phận Đạo đức và Tuân thủ hoặc Pháp lý trước khi thực hiện bất kỳ hành động nào.

Để biết thêm thông tin về quà tặng và hoạt động chiêu đãi, vui lòng xem lại Chính sách Chi phí Kinh doanh và Công Tác của IFF.

Bạn Sẽ Làm Gì?

? CÂU HỎI

Chúng tôi đã chọn một nhà cung cấp dịch vụ CNTT mới và khi ký hợp đồng với công ty, chủ doanh nghiệp đã tặng tôi một chai sâm panh rất hiếm và đắt tiền. Tôi có được nhận không?

💡 CÂU TRẢ LỜI

Không. Chỉ được nhận những món quà vừa phải từ các đối tác kinh doanh, chẳng hạn như bút, lịch, giỏ trái cây hoặc các mặt hàng tương tự khác được chấp nhận. Việc nhân viên hoặc đối tác kinh doanh của chúng tôi tặng hoặc nhận những món quà xa xỉ, bao gồm rượu hoặc rượu đắt tiền, đồ trang sức, đồ điện tử, tiền mặt hoặc thẻ quà tặng là điều không thể chấp nhận được.

? CÂU HỎI

Một trong những nhà cung cấp của chúng tôi đã mời tôi tham dự một trận đấu bóng đá chuyên nghiệp. Tôi có thể chấp nhận lời mời không?

💡 CÂU TRẢ LỜI

Có thể. Nếu nhà cung cấp đưa ra đề nghị cung cấp một chuyến đi được thanh toán toàn bộ chi phí cho trận chung kết World Cup bao gồm cả chỗ ở, thì lời mời sẽ được coi là xa hoa và không thể được chấp nhận. Nếu nhà cung cấp mời bạn tham dự một trận đấu câu lạc bộ địa phương cùng với các đồng nghiệp của nhà cung cấp mà chưa có hợp đồng đang chờ xử lý hoặc cơ hội kinh doanh mới với nhà cung cấp, lời mời có thể được chấp nhận nếu bạn báo cáo món quà cho người quản lý của mình để sau này không có câu hỏi về việc liệu món quà có ảnh hưởng một cách bí mật đến mối quan hệ của IFF với nhà cung cấp hay không.



Bạn Sẽ Làm Gì?

? CÂU HỎI

Tôi đang hỗ trợ một khách hàng phát triển sản phẩm mới bằng cách sử dụng một trong những enzym mới nhất của chúng tôi. Để bày tỏ sự cảm ơn, khi tôi rời khỏi văn phòng của cô ấy, cô ấy đã tặng tôi một chiếc đồng hồ và bánh kẹo địa phương. Tôi có thể nhận những thứ này không?

💡 CÂU TRẢ LỜI

Bạn có thể nhận bánh kẹo, nhưng bạn phải trả lại đồng hồ. Chúng tôi mong muốn sự cộng tác và hỗ trợ khách hàng của chúng tôi được đánh giá cao và không bị ảnh hưởng bởi việc trao đổi quà tặng có giá trị hoặc việc chiêu đãi quá mức. Việc nhận một chiếc đồng hồ từ đối tác kinh doanh có thể bị coi là thừa thãi và không phù hợp, nhưng có thể chấp nhận những món quà khác có giá trị thấp như bánh kẹo hoặc vật phẩm khuyến mại giá rẻ có biểu tượng của khách hàng.



CHÍNH TRỰC TRONG KINH DOANH

ĐỐI TÁC KINH DOANH CỦA CHÚNG TÔI

Chúng tôi tập trung vào toàn bộ các lĩnh vực kinh doanh và trao quyền cho các đội ngũ của chúng tôi để đưa ra các quyết định đạo đức một cách chính trực.

Kinh doanh theo cách chính trực và có đạo đức có nghĩa là chúng tôi phải xem xét hậu quả về uy tín và tài chính của tất cả các mối quan hệ của chúng tôi với các đối tác kinh doanh của mình. Là một phần của cam kết này, IFF sẽ chỉ làm việc với các đối tác kinh doanh có uy tín, những đối tác tuân thủ tất cả các luật và quy định và có các nguyên tắc đạo đức tương tự mà IFF đang thực hiện. Những nguyên tắc này được quy định trong Bộ Quy tắc Ứng xử dành cho Nhà cung cấp của IFF.

Khi làm việc với các đối tác kinh doanh của chúng tôi, bạn phải:

- Tránh bất kỳ hành vi lừa đảo hoặc không công bằng nào;
- Đối xử với tất cả các đối tác kinh doanh một cách trung thực, công bằng và khách quan;
- Trung thực và thẳng thắn về các sản phẩm và dịch vụ của chúng tôi;
- Tuân thủ các quy trình mua sắm và tìm nguồn cung ứng phù hợp nếu có; và
- Lựa chọn đối tác kinh doanh dựa trên phẩm chất và không bao giờ xung đột lợi ích.

Ngoài những điều trên, bạn phải đảm bảo rằng các đối tác kinh doanh của chúng tôi phải trải qua quá trình kiểm tra lý lịch phù hợp để bảo vệ IFF khỏi tham nhũng và các rủi ro khác phát sinh từ việc tham gia kinh doanh với các đối tác không có uy tín. Để biết thêm thông tin, vui lòng xem lại Quy trình Kiểm tra Lý lịch của IFF.

Rửa Tiền và Các Hoạt Động Liên Quan

IFF nghiêm cấm bất kỳ hình thức rửa tiền, tài trợ khủng bố hoặc bất kỳ hình thức tài trợ nào khác cho các mục đích bất hợp pháp hoặc không hợp lý. “Rửa tiền” là chỉ một cá nhân hoặc tổ chức cố gắng che giấu số tiền thu được từ tội phạm bằng cách khiến những khoản tiền đó trở nên hợp pháp. Thông thường, những khoản tiền thu được này được chuyển thông qua một hoặc nhiều công ty ma và tài khoản ngân hàng nước ngoài để che giấu nguồn gốc và điểm đến thực sự của số tiền thu được.

Nếu bạn nghi ngờ một đối tác kinh doanh đang tham gia vào hoạt động bất hợp pháp hoặc đáng ngờ, hãy liên hệ ngay với Bộ phận pháp lý.

LUẬT KIỂM SOÁT THƯƠNG MẠI

Là một công ty toàn cầu, IFF cung cấp kiến thức chuyên môn, sự sáng tạo và sản phẩm của mình trên toàn thế giới và các khu vực. Hoạt động trên toàn cầu có nghĩa là IFF tuân thủ luật kiểm soát thương mại ở các quốc gia khác nhau mà chúng tôi kinh doanh và IFF cam kết tuân thủ đầy đủ các luật này, bao gồm:

- Kiểm soát xuất khẩu, hạn chế thương mại, cấm vận thương mại và trừng phạt kinh tế, hạn chế hoặc cấm IFF tham gia vào các hoạt động kinh doanh với một số quốc gia, cá nhân hoặc tổ chức nhất định;
- Đạo luật chống tẩy chay nghiêm cấm các công ty tham gia hoặc hợp tác với hoạt động tẩy chay quốc tế không được chính phủ Hoa Kỳ chấp thuận hoặc trừng phạt; và
- Các luật xuất nhập khẩu khác yêu cầu IFF và các đối tác kinh doanh của IFF phải trả thuế và/hoặc xin giấy phép, giấy phép đặc biệt hoặc các tài liệu khác trước khi chuyển sản phẩm và dữ liệu kỹ thuật qua biên giới.

Nếu bạn chịu trách nhiệm tại IFF về việc đưa ra quyết định về địa điểm hoặc đối tượng mà chúng tôi mua hoặc bán sản phẩm, hoặc bạn có liên quan đến các giao dịch kinh doanh xuyên biên giới, bạn phải tự nắm vững Chính sách Kiểm soát Ngoại thương của IFF và Quy trình Trừng phạt Bán hàng của IFF.

Luật kiểm soát thương mại và luật chống tẩy chay vô cùng phức tạp. Nếu bạn có bất kỳ câu hỏi hoặc mối lo ngại nào về việc bạn có thể đang tham gia vào hoạt động kinh doanh bị cấm hoặc nếu bạn nhận được yêu cầu liên quan đến tẩy chay, bạn hãy liên hệ với Bộ phận pháp lý hoặc Bộ phận pháp lý toàn cầu.



Bạn Sẽ Làm Gì?

? CÂU HỎI

Isabel đã làm việc với đại diện của một nhà phân phối ở Trung Đông trong vài năm qua. Người đại diện gần đây nói rằng anh ta đã tìm thấy một hợp đồng tiềm năng sinh lợi với một khách hàng trong khu vực. Tuy nhiên, khi Isabel đặt câu hỏi về khách hàng, người đại diện lại lảng tránh. Thay vào đó, anh ta nói với Isabel rằng “đừng lo lắng” về việc các sản phẩm sẽ được vận chuyển đến đâu và chỉ chuyển tất cả hàng hóa đến văn phòng của anh ta ở Istanbul. Sau đó, anh ta chuyển khoản thanh toán đầy đủ cho IFF từ một tài khoản ngân hàng đứng tên một bên thứ ba khác. Isabel có nên giao hàng không?

💡 CÂU TRẢ LỜI

Không. Cô ấy không nên giao hàng và thay vào đó nên liên hệ với Bộ phận Pháp lý và Quy định Toàn cầu để giúp cô ấy xác định liệu có nên vận chuyển hàng hóa hay không và số tiền có được trả lại hay không. Loại hành vi này có thể chỉ ra rằng nhà phân phối đang cố gắng bán hàng hóa cho một quốc gia hoặc tổ chức mà IFF không được phép kinh doanh và cần thẩm định hợp lý trước khi hoàn tất giao dịch.

CƠ XỬ VỚI ĐỐI THỦ CẠNH TRANH

IFF nỗ lực vươn tới thành công bằng cách cạnh tranh công bằng và hợp pháp và nghiêm cấm mọi hoạt động vi phạm luật chống độc quyền hoặc hạn chế cạnh tranh một cách bất hợp pháp.

Bạn *không* được thảo luận hoặc đồng ý với đối thủ cạnh tranh của chúng tôi hoặc những người khác để:

- Ấn định hoặc kiểm soát giá hoặc các điều khoản bán hàng khác, bao gồm giảm giá, chiết khấu, phụ cấp cước vận chuyển hoặc các điều khoản bán hàng khác;
- Thống nhất nội dung hồ sơ dự thầu;
- Tẩy chay các nhà cung cấp hoặc hạn chế sản xuất; hoặc
- Phân chia thị trường, khu vực bán hàng, dòng sản phẩm hoặc khách hàng.

Ngay cả các cuộc thảo luận không chính thức với đối thủ cạnh tranh của chúng tôi về các loại hoạt động này đều bị cấm và trái pháp luật. Nếu bạn có thắc mắc về việc liên hệ hoặc kết nối với đối thủ cạnh tranh, bạn nên hỏi tư vấn từ Bộ phận pháp lý.

Để biết thêm thông tin, vui lòng xem lại Chính sách Chống Độc Quyền của IFF.

Thông Tin Đối Thủ Cạnh Tranh

IFF không cho phép và sẽ không dung thứ cho bất kỳ hoạt động bất hợp pháp hoặc phi đạo đức nào để lấy hoặc tiết lộ thông tin của đối thủ cạnh tranh - bất kể thông tin đó có hữu ích đến đâu.

Thay vào đó, thông tin cạnh tranh cần được thu thập theo cách hợp pháp và đạo đức, chẳng hạn như bằng cách xem xét văn bản quy định, bài phát biểu trước công chúng của giám đốc điều hành, các bài báo và thông tin công khai khác.

Bạn Sẽ Làm Gì?

? CÂU HỎI

Bộ phận của tôi có kế hoạch thuê một nhân viên từ một trong những đối thủ cạnh tranh của chúng tôi. Có cần tuân thủ bất kỳ quy tắc đặc biệt nào không?

- ? - CÂU TRẢ LỜI

Có. Trước khi thuê một cá nhân từ đối thủ cạnh tranh, bạn phải tham khảo ý kiến của Bộ phận Nhân sự. Mặc dù có thể chấp nhận được thuê nhân viên đó, nhưng cá nhân đó có thể có nghĩa vụ pháp lý là không hợp tác với IFF hoặc tiết lộ thông tin bí mật hoặc bí mật thương mại. Bộ phận Nhân sự sẽ cần xem xét các trường hợp cụ thể trước khi đưa ra bất kỳ đề nghị nào cho cá nhân đó.

? CÂU HỎI

Tại một cuộc họp của hiệp hội thương mại vào tuần trước, một trong những đối thủ cạnh tranh của chúng tôi đã bắt đầu nói chuyện thân mật với tôi về việc “tránh xa” một trong những khách hàng của cô ấy. Cô ấy nói rằng cuộc trò chuyện “không được ghi âm”.

Như vậy có được không?

- ? - CÂU TRẢ LỜI

Tuyệt đối không. Mặc dù các cuộc họp của hiệp hội thương mại phục vụ mục đích hữu ích và hợp pháp cho IFF và các đối thủ cạnh tranh của chúng tôi, nhưng chúng ta nên tiếp cận một cách thận trọng. Phải tránh các cuộc thảo luận với các đối thủ cạnh tranh của chúng ta, ngay cả những cuộc thảo luận có thể “không được ghi âm” trong các khía cạnh như giá cả, điều khoản bán hàng, khu vực hoặc khách hàng. Nếu một đối thủ cố gắng thảo luận về bất kỳ chủ đề nào trong số này, bạn nên yêu cầu người đó dừng lại ngay lập tức và nếu cần, bạn nên rời cuộc họp và báo cáo tình hình cho Bộ phận pháp lý.

? CÂU HỎI

Trong một lần đến thăm một khách hàng quan trọng, tôi đã nhận được một sản phẩm mẫu về công nghệ nước hoa được đóng gói mà đối thủ cạnh tranh đã phát triển nhưng chưa đưa ra thị trường. Khách hàng hỏi tôi thể làm sản phẩm mẫu này không. Tôi có thể làm vậy không?

- ? - CÂU TRẢ LỜI

Không. Nếu mẫu không có sẵn trên thị trường, chúng tôi không thể chấp nhận. IFF sẽ luôn tôn trọng tài sản trí tuệ hợp lệ của khách hàng, đối thủ cạnh tranh và bất kỳ bên thứ ba nào của chúng tôi. Nếu có bất kỳ thắc mắc nào về việc liệu có thể lấy hoặc phân tích sản phẩm mẫu hay không, hãy liên hệ với Bộ phận pháp lý để được hướng dẫn.

? CÂU HỎI

Tôi có thể thảo luận về giá sản phẩm của chúng tôi với các đối thủ cạnh tranh không?

- ? - CÂU TRẢ LỜI

Có thể. Vì chúng tôi cung cấp sản phẩm cho một số đối thủ cạnh tranh của mình, bạn có thể thảo luận về giá cả liên quan đến việc bán hàng này. Tuy nhiên, nếu IFF và đối thủ cạnh tranh cùng triển khai hoạt động kinh doanh với khách hàng khác, bạn không được thảo luận về giá cả với đối thủ cạnh tranh của chúng tôi, bởi vì điều này có thể khiến cả bạn (cá nhân) và IFF phải chịu các cáo buộc hình sự hoặc dân sự nghiêm trọng.

Rất đơn giản: việc ấn định giá hoặc đồng ý ấn định giá là bất hợp pháp.

GIAO DỊCH NỘI GIÁN

Mua hoặc bán chứng khoán IFF (bao gồm cổ phiếu, đơn vị cổ phiếu bị hạn chế, quyền chọn cổ phiếu hoặc quyền tăng giá được thanh toán bằng cổ phiếu) khi bạn biết thông tin quan trọng không công khai về IFF không chỉ là trái đạo đức mà còn vi phạm pháp luật và có thể dẫn đến các hình phạt dân sự và hình sự nghiêm khắc đối với bạn và IFF. Quy tắc này áp dụng cho tất cả nhân viên và liên quan đến tất cả thông tin quan trọng không công khai hoặc “nội bộ” về hoạt động kinh doanh của IFF.

Nghiêm cấm giao dịch chứng khoán IFF hoặc chứng khoán của bất kỳ công ty nào khác (bao gồm cả khách hàng và nhà cung cấp) khi sở hữu thông tin nội bộ quan trọng về một trong hai tổ chức; cũng như nói với những người khác, bao gồm cả thành viên gia đình và bạn bè về thông tin quan trọng không công khai liên quan đến IFF hoặc bất kỳ công ty nào khác (ngay cả khi bạn không tự giao dịch). Các cá nhân, bao gồm cả các thành viên trong gia đình, giao dịch chứng khoán bằng tiền boa hoặc khi sở hữu thông tin nội bộ quan trọng, có thể vi phạm pháp luật và tự chịu các hình phạt dân sự và hình sự.

Thông Tin Quan Trọng Không Công Khai Là Gì?

“Thông tin quan trọng không công khai” là bất kỳ thông tin nào chưa được công bố rộng rãi và một người hợp lý sẽ coi là quan trọng khi quyết định mua, bán hoặc nắm giữ chứng khoán của một công ty. Điều này bao gồm thông tin về IFF, cũng như thông tin về các công ty khác như các đối tác kinh doanh và đối thủ cạnh tranh của chúng tôi. Ví dụ về thông tin nội bộ quan trọng bao gồm:

- Dự báo, ước tính hoặc kết quả thu nhập chưa được công bố;
- Mua lại, thoái vốn hoặc tái cơ cấu;
- Thay đổi quản lý;
- Sản phẩm sắp ra mắt hoặc đổi mới sản phẩm;
- Có được hoặc mất khách hàng hoặc hợp đồng quan trọng; và
- Đang chờ xử lý hoặc bị đe dọa kiện tụng hoặc hành động pháp lý.

Để biết thêm thông tin, vui lòng xem lại Chính sách Giao Dịch Nội Gián của IFF.

Cửa Sổ Giao Dịch

Tùy thuộc vào vai trò của bạn tại IFF, hoặc quyền truy cập của bạn vào thông tin IFF bí mật, có thể bạn phải tuân theo các yêu cầu trước khi thông quan hoặc trong khoảng thời gian bạn bị hạn chế giao dịch chứng khoán IFF. Nếu bạn nghi ngờ về việc liệu một giao dịch có được phép hay không, hãy xem lại Chính sách Giai Đoạn Cửa Sổ của IFF và liên hệ với Bộ phận pháp lý.

Bạn Sẽ Làm Gì?

? CÂU HỎI

Tôi không làm việc trong bộ phận tài chính và là một nhân viên cấp dưới có ít quyền truy cập vào thông tin quản lý. Tôi có thể bỏ qua Chính sách Giao Dịch Nội Gián không?

💡 CÂU TRẢ LỜI

Không. Thông tin quan trọng không công khai có thể có nhiều dạng và có thể bạn sở hữu thông tin không công khai - thậm chí thông qua các cuộc trò chuyện bình thường với đồng nghiệp - cũng có thể được coi là có giá trị đối với nhà đầu tư khi quyết định mua hoặc bán chứng khoán IFF.

? CÂU HỎI

Có sai khi chia sẻ thông tin nội bộ với người khác ngay cả khi tôi không sử dụng nó để thu lợi cho bản thân không?

💡 CÂU TRẢ LỜI

Có. Trên thực tế, bạn có thể bị cho là có lỗi nhiều hơn vì bạn là người bắt đầu “chuỗi” hành động sai trái. Việc truyền đạt thông tin quan trọng, không công khai cho bất kỳ người nào khác, ngay cả khi bạn không nhận thấy bất kỳ lợi ích nào, có thể dẫn đến việc cá nhân bạn phải chịu trách nhiệm về mặt dân sự và hình sự.

TUÂN THỦ SẢN PHẨM VÀ CÁC VẤN ĐỀ QUY ĐỊNH

IFF triển khai hoạt động kinh doanh ở bất kỳ nơi nào cũng đều tuân thủ đầy đủ tất cả các luật, quy tắc và quy định hiện hành. Điều này bao gồm tất cả các luật kiểm soát thực phẩm, mỹ phẩm, thuốc và hóa chất, nhiều luật có thể rất phức tạp. Các luật này chi phối:

- Việc ghi nhãn các sản phẩm của IFF hoặc hàng tiêu dùng kết hợp các sản phẩm của chúng tôi;
- Những tuyên bố mà chúng tôi đưa ra về sản phẩm của mình; và
- Sản phẩm của chúng tôi được sản xuất và vận chuyển như thế nào.

Danh tiếng toàn cầu và sự thành công của IFF phụ thuộc vào việc mỗi chúng ta hiểu và tuân thủ các quy tắc chi phối các hoạt động kinh doanh. Nếu bạn có bất kỳ câu hỏi nào về các quy tắc này, bạn phải ngay lập tức hỏi sự hướng dẫn từ quản lý của bạn, Bộ phận Các Vấn đề Quy định Toàn cầu hoặc Pháp lý.



Bạn Sẽ Làm Gì?

? CÂU HỎI

Tôi muốn giới thiệu một loại nước hoa cho khách hàng có chứa thành phần chưa được làm rõ trong nội bộ để sử dụng tạo mùi thơm. Thành phần đã được xóa để sử dụng hương liệu. Tôi có thể giới thiệu hương liệu này không?

💡 CÂU TRẢ LỜI

Không. Không thể sử dụng thành phần này cho đến khi quá trình làm rõ trong nội bộ hoàn tất cho “mục đích sử dụng cuối cùng” của sản phẩm. Các quy định áp dụng cho nước hoa không nhất thiết phải áp dụng cho hương liệu và ngược lại.

Phương châm hành động của bạn: chờ đợi.

? CÂU HỎI

Một nhà cung cấp đã khuyên tôi rằng sản phẩm của họ có chứa hàm lượng vi chất gây ô nhiễm, nhưng hàm lượng này rất thấp và không có mối lo ngại về an toàn. Anh ấy cũng nói với tôi rằng nhà cung cấp đang thực hiện các bước để loại bỏ chất gây ô nhiễm. Tôi có cần nói với quản lý của tôi không?

💡 CÂU TRẢ LỜI

Có, ngay lập tức. Ngay cả những dấu hiệu nhỏ nhất về vấn đề môi trường, an toàn hoặc chất lượng của một trong các sản phẩm hoặc thành phần của chúng tôi cũng phải được báo cáo ngay khi phát hiện ra. Bạn phải liên hệ ngay với một thành viên của Bộ phận pháp lý toàn cầu hoặc Bộ phận pháp lý.

BẢO VỆ TÀI SẢN VÀ CỦA CẢI CỦA IFF

TRÁNH GIAN LẬN, TRỘM CẮP, LÃNG PHÍ HOẶC LẠM DỤNG

Chúng tôi hành động như một chủ sở hữu khi bảo vệ tài sản, của cải và bí quyết của IFF, vì những điều này cho phép chúng tôi tạo ra và cung cấp các sản phẩm và dịch vụ tốt nhất có thể cho khách hàng của mình.

Tài sản và của cải của IFF được sử dụng cho mục đích kinh doanh. Nghiêm cấm hành vi trộm cắp hoặc lạm dụng tài sản và của cải của IFF, cũng như việc sử dụng tài sản hoặc của cải của công ty cho các mục đích cá nhân, phi đạo đức, bất hợp pháp hoặc trục lợi cá nhân. Tất cả chúng tôi đều có trách nhiệm ngăn chặn việc trộm cắp, lãng phí hoặc lạm dụng tài sản và của cải của IFF.

Là một phần của trách nhiệm này, bạn phải:

- Tuân thủ Chính sách Mua sắm Toàn cầu của IFF khi mua nguyên liệu và dịch vụ;
- Tránh lãng phí hoặc lạm dụng ngân quỹ của công ty dành cho việc đi công tác hoặc chiêu đãi theo Chính sách Chi phí Kinh doanh và Công tác của IFF;
- Đảm bảo rằng tất cả các giao dịch đều được ủy quyền hợp lý và trong giới hạn ủy quyền được quy định trong Chính sách Giới hạn Ủy quyền Toàn cầu của IFF; và
- Trả lại tất cả tài sản và của cải của IFF - dù là vật chất hay vô hình - khi kết thúc công việc của bạn với IFF.

SỞ HỮU TRÍ TUỆ VÀ BÍ MẬT THƯƠNG MẠI

Tất cả tài sản trí tuệ do IFF hoặc bạn phát minh, tạo ra hoặc phát triển trong quá trình làm việc với IFF đều là tài sản của công ty và thường được bảo mật. Tương tự như tất cả các tài sản IFF khác, tài sản trí tuệ của IFF chỉ có thể được sử dụng liên quan đến hoạt động kinh doanh của IFF và vì lợi ích của IFF.

Điều này bao gồm mọi phát minh, công thức, quy trình, sản phẩm, danh sách khách hàng, chương trình, bằng sáng chế, nhãn hiệu, bản quyền, bí mật thương mại, chuyên môn, tên miền, ý tưởng, những phát hiện và cải tiến do bạn hoặc bất kỳ nhân viên IFF nào hình thành hoặc phát triển khi làm việc với hoặc cho IFF. Bạn không được sử dụng hoặc chia sẻ tài sản trí tuệ của IFF mà không có các biện pháp bảo vệ và tài liệu pháp lý thích hợp.

Vui lòng liên hệ với Pháp lý nếu bạn có bất kỳ câu hỏi nào liên quan đến sở hữu trí tuệ.



Bảo Vệ Tài Sản Của Chúng Tôi

Bảo vệ tính bí mật và tính toàn vẹn của những phát hiện, các công thức độc đáo, quy trình sản xuất và dữ liệu khoa học của chúng tôi để giúp IFF luôn dẫn đầu trong ngành của chúng tôi. Để duy trì lợi thế cạnh tranh của IFF và khả năng liên tục cung cấp các sản phẩm và dịch vụ chất lượng cao cho khách hàng, điều quan trọng là chúng ta phải là cùng bảo vệ những tài sản độc đáo và bí mật này, cũng như thông tin bí mật và độc quyền khác của chúng tôi, chẳng hạn như thông tin bán hàng, kinh doanh và giá cả.

Bạn có nghĩa vụ bảo vệ và thực hiện các biện pháp để ngăn chặn việc truy cập hoặc sử dụng trái phép thông tin bí mật và độc quyền của IFF cũng như của nhân viên, khách hàng, nhà cung cấp và các đối tác kinh doanh khác của chúng tôi.

Cũng như chúng tôi không thể làm tổn hại lợi thế cạnh tranh của mình bằng cách tiết lộ thông tin bí mật và độc quyền của IFF và các đối tác kinh doanh của chúng tôi, chúng tôi không phá vỡ các tiêu chuẩn cao về đạo đức, tính trung thực và tính chính trực của mình bằng cách chấp nhận hoặc sử dụng thông tin bí mật và độc quyền của các bên thứ ba, bao gồm cả khách hàng và đối thủ cạnh tranh của chúng tôi.

Thông Tin Bí Mật và Độc Quyền là gì?

Bất kỳ thông tin nào về IFF, nhân viên, khách hàng, đối tác kinh doanh của chúng tôi hoặc bất kỳ người nào khác không được công khai. Điều này bao gồm:

-  Những thay đổi được đề xuất trong Quản lý Cấp cao
-  Kế hoạch mua lại hoặc sáp nhập
-  Dữ liệu thông tin chi tiết về người tiêu dùng
-  Nội dung thương hiệu IFF, bao gồm logo, thiết kế và chiến dịch kỹ thuật số
-  Dữ liệu nhân viên
-  Bí mật kinh doanh bao gồm các công thức và bí quyết của chúng tôi
-  Thông số sản phẩm
-  Dữ liệu khoa học và kỹ thuật
-  Kế hoạch và triển vọng kinh doanh
-  Tên khách hàng hoặc sản phẩm họ mua
-  Việc ra mắt sản phẩm
-  Quy trình, bản vẽ và thiết kế
-  Thông tin tài chính và hoạt động
-  Các lỗ hổng trong mạng và hệ thống của chúng tôi
-  Mật khẩu
-  Địa chỉ IP mạng
-  Thông tin liên quan đến nghiên cứu và phát triển
-  Các chương trình, kế hoạch hoặc chiến lược marketing hoặc bán hàng
-  Đặc điểm kỹ thuật, phương pháp, kỹ thuật và quy trình sản xuất
-  Kế hoạch phát triển hoặc thiết kế
-  Hướng dẫn vận hành và đào tạo
-  Nhận dạng, phân loại hoặc nguồn nguyên liệu thô
-  Chiến lược định giá
-  Bất kỳ thông tin nào khác thường không công khai



Nếu bạn không chắc liệu một phần thông tin cụ thể có bí mật hay không, hãy cân nhắc các câu hỏi sau:

- Có phải thông tin mà công chúng không biết không?
- Việc tiết lộ thông tin có thể gây tổn hại hoặc bất lợi cho IFF hoặc bất kỳ nhân viên hoặc đối tác kinh doanh nào của IFF không?
- Công việc của bạn hoặc công việc của người khác có thể bị nguy hiểm nếu chia sẻ thông tin không?
- Tiết lộ hoặc sử dụng thông tin có vi phạm bất kỳ luật hoặc quy định nào không?

Nếu câu trả lời của bạn cho bất kỳ câu hỏi nào ở trên là “có” thì bạn nên cân nhắc thông tin được bảo mật và xử lý thông tin đó cho phù hợp. Ngoài ra, một số thông tin bí mật và độc quyền có thể được coi là bí mật thương mại của IFF. Nói chung, thông tin liên quan đến thực tiễn và quy trình của chúng tôi có thể được coi là bí mật kinh doanh nếu:

- Chỉ một vài người biết đến.
- Có giá trị thương mại vì nó là bí mật; và
- IFF thực hiện các biện pháp hợp lý để bảo vệ thông tin khỏi bị tiết lộ.

Để giúp IFF duy trì lợi thế cạnh tranh, bạn phải thực hiện các biện pháp để bảo vệ hiệu quả bí mật thương mại và thông tin bí mật bằng cách tuân thủ Chính sách Bảo mật và Thông tin Bí mật của IFF. Nghĩa vụ này áp dụng mọi lúc trong quá trình làm việc của bạn, kể cả bên ngoài nơi làm việc và giờ làm việc, và tiếp tục cả ngoài phạm vi bạn làm việc với IFF.

DUY TRÌ TÍNH BẢO MẬT KHI GIAO TIẾP

Luôn thận trọng và suy nghĩ kỹ càng khi chia sẻ thông tin bí mật hoặc thông tin độc quyền, cho dù bằng văn bản - bao gồm email, tin nhắn tức thời và tài khoản mạng xã hội cá nhân và nghề nghiệp - hoặc trong các cuộc trò chuyện trực tiếp hoặc ảo. Hãy chú ý môi trường xung quanh bạn khi nói chuyện điện thoại di động hoặc ở nơi công cộng (như thang máy, nhà hàng hoặc phương tiện giao thông công cộng) hoặc tại một buổi họp mặt tập thể. Hãy nhớ rằng nghĩa vụ bảo vệ thông tin bí mật và độc quyền của bạn áp dụng cho các cuộc trò chuyện với bạn bè, đồng nghiệp tại các công ty khác và thậm chí với các thành viên trong gia đình của bạn. Nghĩa vụ cũng tiếp tục ngoài phạm vi công việc của bạn với IFF.

Việc tiết lộ thông tin bí mật nên được giới hạn nghiêm ngặt đối với nhân viên (hoặc cố vấn) của IFF, những người được ủy quyền và cần biết thông tin này để thực hiện các nhiệm vụ của họ đối với công ty. Tương tự, việc chia sẻ thông tin bí mật ra bên ngoài IFF chỉ nên diễn ra khi được yêu cầu cho mục đích kinh doanh và sau khi đã thực hiện các biện pháp bảo vệ, chẳng hạn như thực hiện thỏa thuận bảo mật, để ngăn chặn việc phổ biến thêm hoặc sử dụng sai thông tin.

Nếu bạn có bất kỳ câu hỏi nào về việc thông tin là bí mật hay độc quyền hoặc liệu có thể được tiết lộ hay không, vui lòng hỏi tư vấn từ Bộ phận Pháp lý.



Bạn Sẽ Làm Gì?

? CÂU HỎI

Một nhà hóa học trong nhóm R&D của chúng tôi vừa nghỉ việc và dự định gia nhập một công ty dược phẩm. Cô ấy nói với tôi rằng cô ấy đang lên kế hoạch sao chép các tệp của mình liên quan đến một số quy trình và phân tử độc đáo mà cô ấy đã tạo ra khi ở IFF vì cô ấy tuyên bố rằng chưa chắc IFF sẽ sử dụng chúng. Cô ấy có được lấy thông tin này không?

💡 CÂU TRẢ LỜI

Không. Mọi thứ mà một nhân viên tạo ra với tư cách là nhân viên của IFF, bao gồm các quy trình và phát minh, đều thuộc về IFF. Các sáng chế chỉ được sử dụng liên quan đến hoạt động kinh doanh của IFF và trong bất kỳ trường hợp nào, bất kỳ nhân viên nào cũng không được lấy hoặc sử dụng sau khi nghỉ việc.

? CÂU HỎI

Tôi là người quản lý tài khoản của một trong những khách hàng Hương vị lớn nhất của IFF. Gần đây, khách hàng đã hỏi liệu tôi có thể cung cấp công thức cho sản phẩm mà khách hàng đã mua hay không. Tôi có thể cung cấp thông tin này không?

💡 CÂU TRẢ LỜI

Có thể, nhưng phải phê duyệt và ở tình huống thích hợp. Việc tiết lộ công thức và thành phần chỉ có thể được thực hiện khi có sự chấp thuận trước của một thành viên của Bộ phận Quản lý Toàn cầu hoặc Bộ phận Pháp lý theo các thông số kỹ thuật và quy trình bảo mật nghiêm ngặt. Bạn phải liên hệ với một thành viên của Bộ phận Quy định Toàn cầu nếu khách hàng đang yêu cầu tiết lộ cho các mục đích pháp lý. Mọi trường hợp khác vui lòng liên hệ Bộ phận Pháp lý.

? CÂU HỎI

Một nhà cung cấp quan trọng của IFF đã yêu cầu sử dụng logo và ảnh về công việc của họ tại văn phòng của chúng tôi trên các tài khoản và trang web mạng xã hội của nhà cung cấp. Điều này có được phép không?

💡 CÂU TRẢ LỜI

Không. Logo và nội dung thương hiệu của IFF được coi là tài sản và độc quyền của IFF. Tương tự, các bức ảnh về văn phòng của chúng tôi có thể vô tình tiết lộ thông tin bí mật hoặc độc quyền cho các bên thứ ba. Do đó, bạn không thể cho phép nhà cung cấp sử dụng logo của IFF hoặc bất kỳ hình ảnh nào về công việc của họ trên trang web của nhà cung cấp mà không nhận được ủy quyền bằng văn bản từ Bộ phận Truyền thông Doanh nghiệp.

? CÂU HỎI

Tôi đang làm nghiên cứu và phát triển và gần đây chúng tôi đã tạo ra một phân tử mới. Chỉ những nhân viên IFF làm việc về phân tử mới biết về nó. Tôi sẽ ăn tối với một khách hàng lâu năm của chúng tôi tối nay và tôi biết mình có thể tin tưởng cô ấy. Tôi có thể đánh giá mức độ quan tâm của cô ấy đối với phân tử mới để có thể cung cấp phản hồi cho nhóm bán hàng của chúng tôi không?

💡 CÂU TRẢ LỜI

Không. Trước tiên, bạn phải hỏi ý kiến của Bộ phận Pháp lý để đảm bảo rằng các bạn đã áp dụng các biện pháp bảo vệ quyền sở hữu trí tuệ phù hợp trước khi chia sẻ điều này với bất kỳ ai bên ngoài IFF. Trên thực tế, bạn thậm chí không thể thảo luận về phân tử này với bất kỳ ai trong IFF trừ khi việc chia sẻ thông tin là điều cần thiết để thực hiện nhiệm vụ công việc của bạn hoặc nhiệm vụ của người khác.

HỒ SƠ CHÍNH XÁC

Sổ sách và hồ sơ đầy đủ và chính xác là điều bắt buộc về mặt pháp lý và cần thiết để quản lý hoạt động kinh doanh của IFF cũng như duy trì tính chính xác và toàn vẹn của báo cáo tài chính và việc công bố thông tin của chúng tôi - tất cả những điều này cuối cùng ảnh hưởng đến uy tín và danh tiếng của IFF.

“Sổ sách và hồ sơ” không chỉ đề cập đến các tài khoản tài chính mà là tất cả các hồ sơ được lập, tạo hoặc được duy trì trong quá trình kinh doanh của IFF, bao gồm hóa đơn, đơn đặt hàng, thỏa thuận, bảng chấm công, tài liệu trả lương, báo cáo công tác và chi phí, kết quả kiểm tra, kết quả đọc thiết bị, báo cáo lỗi hỏng công nghệ, báo cáo an toàn và môi trường, và hồ sơ pháp lý.

Với danh sách hồ sơ phong phú, trách nhiệm đảm bảo tính chính xác và đầy đủ của chúng thuộc về mỗi chúng ta, không chỉ riêng nhân viên kế toán và tài chính của IFF. Khi bạn đóng góp vào việc tạo hồ sơ kinh doanh, chẳng hạn như bằng cách gửi báo cáo chi phí, bảng chấm công hoặc đơn đặt hàng, bạn phải chịu trách nhiệm về tính trung thực và chính xác của thông tin bạn gửi.

Bất kỳ nỗ lực nào để che giấu hoặc trình bày sai thông tin trong sổ sách hoặc hồ sơ của IFF đều là hành vi vi phạm nghiêm trọng. Điều này bao gồm:

- Trì hoãn ghi ngày đơn đặt hàng hoặc thanh toán;
- Báo cáo thông tin không chính xác hoặc sai lệch về giao dịch; và
- Làm sai lệch báo cáo kiểm tra, dữ liệu thử nghiệm hoặc các tài liệu khác của công ty.

Quy tắc rất rõ ràng: tất cả các hồ sơ và báo cáo phải đầy đủ, công bằng, chính xác, kịp thời và không sai lệch. Không có ngoại lệ.

Lưu Trữ Tài Liệu

Tất cả các hồ sơ kinh doanh cũng phải được lưu trữ và xử lý theo Chính sách Lưu trữ Hồ sơ của IFF.

Không áp dụng thời gian lưu trữ hồ sơ kinh doanh của IFF nếu bạn được hướng dẫn lưu trữ một số tài liệu hoặc hồ sơ có liên quan đến một vụ kiện, điều tra, kiểm toán hoặc tố tụng hành chính thực tế, bị đe dọa hoặc có thể dự đoán trước một cách hợp lý. Việc bạn tuân thủ nghĩa vụ này rất quan trọng vì việc phá hủy hoặc thay đổi, thậm chí là vô tình, tài liệu có liên quan hoặc chịu sự kiểm soát pháp lý có thể khiến IFF và bạn phải chịu trách nhiệm dân sự và hình sự.

Nếu bạn không chắc chắn về một tài liệu cụ thể hoặc khoảng thời gian lưu trữ, hãy giữ lại tài liệu đó và tham khảo Chính sách Lưu trữ Hồ sơ và Pháp lý để được hướng dẫn thêm.

Bạn Sẽ Làm Gì?

CÂU HỎI

Tôi tình cờ nghe được ai đó trong bộ phận tài chính yêu cầu một nhà cung cấp “giữ” hóa đơn trong vài tuần đối với các nguồn cung cấp mà chúng tôi đã nhận được để số liệu cuối năm của chúng tôi có vẻ tốt hơn. Điều này có vẻ không phù hợp với tôi. Tôi nên làm gì?

CÂU TRẢ LỜI

Trực giác của bạn là đúng. Giữ hóa đơn để thao túng các con số là điều không thể chấp nhận được và vi phạm chính sách IFF. Việc che giấu hoặc ngụy tạo các khoản nợ phải trả hoặc giữ các khoản mục ngoài bảng cân đối kế toán của chúng tôi là hành vi phi đạo đức, bất hợp pháp và sẽ không được dung thứ. Nếu bạn chứng kiến bất kỳ hành vi nào như vậy, bạn nên báo cáo ngay cho Bộ phận Đạo đức và Tuân thủ hoặc Pháp lý.

TRUYỀN THÔNG VÀ QUYỀN RIÊNG TƯ

TRUYỀN THÔNG ĐỐI NGOẠI

Là một công ty đã niêm yết chứng khoán, điều quan trọng là các thông điệp phát biểu ra bên ngoài của chúng tôi đều trung thực, chính xác và nhất quán. Để đảm bảo điều này, chỉ có Giám đốc điều hành, Giám đốc tài chính và nhóm Quan hệ nhà đầu tư của chúng tôi mới có thể thay mặt IFF phát biểu.

Trừ khi được ủy quyền rõ ràng để làm như vậy, bạn không được tuyên bố công khai hoặc trả lời các câu hỏi liên quan đến IFF, hoạt động kinh doanh hoặc hoạt động của IFF hoặc bất kỳ nhân viên nào của IFF. Hạn chế này áp dụng cho:

- Phương tiện truyền thông trên tất cả các kênh;
- Giao lưu nói chuyện;
- Tài khoản mạng xã hội cá nhân và nghề nghiệp;
- Sách, bài viết hoặc dữ liệu đã xuất bản khác;
- Blog và các nền tảng nội dung trực tuyến khác; và
- Bất kỳ yêu cầu “có lưu hồ sơ” hoặc “không lưu hồ sơ” nào về thông tin, kể cả từ các nhà đầu tư và nhà phân tích.

Nếu người ngoài liên hệ với bạn để biết thông tin, hãy chuyển câu hỏi đến một thành viên của nhóm Truyền thông Doanh nghiệp. Để được hướng dẫn thêm, vui lòng xem lại Chính sách Truyền thông Đối ngoại của IFF và Chính sách Truyền thông Xã hội của IFF.

Bạn Sẽ Làm Gì?

? CÂU HỎI

Tôi muốn tạo một tài khoản mạng xã hội riêng để chia sẻ và cộng tác với đồng nghiệp và khách hàng. Tôi cũng muốn sử dụng nó để tham gia vào các cuộc thảo luận trực tuyến với các thành viên khác trong ngành. Điều này có được phép không?

💡 CÂU TRẢ LỜI

Không. Bằng cách tham gia vào hoạt động này, bạn có thể vi phạm các chính sách IFF khác nhau, chẳng hạn như Chính sách Truyền thông Đối ngoại và Chính sách Truyền thông Xã hội. Bạn cũng có thể vi phạm các chính sách và luật chống độc quyền nếu bạn tham gia vào các cuộc trò chuyện với đối thủ cạnh tranh về các hoạt động kinh doanh của IFF. Bạn không bao giờ được đăng trực tuyến về IFF trừ khi được ủy quyền rõ ràng để làm điều đó.

HỆ THỐNG CNTT VÀ HỆ THỐNG THÔNG TIN LIÊN LẠC

Các hệ thống của IFF, bao gồm các hệ thống thông tin và liên lạc điện tử, chẳng hạn như máy tính, thiết bị di động, máy chủ, điện thoại, email và truy cập internet chung, và tất cả các thông tin và liên lạc được gửi, nhận hoặc lưu trữ thông qua các hệ thống đó, đều có thể cung cấp cho nhân viên dùng vào các mục đích kinh doanh. Cho phép cá nhân sử dụng ngẫu nhiên và không thường xuyên hệ thống IFF, nhưng việc sử dụng đó không được làm gián đoạn hoạt động kinh doanh của IFF, gây bất lợi cho IFF hoặc ảnh hưởng đến hiệu quả làm việc của nhân viên.

Mỗi người trong chúng ta đều phải sử dụng những nguồn lực này một cách thích hợp. Việc sử dụng không phù hợp bao gồm:

- Thông tin có chứa tài liệu lạm dụng, đe dọa, phỉ báng, tục tĩu, phân biệt chủng tộc, khiêu dâm hoặc phản cảm;
- Sao chép hoặc truyền tải trái phép thông tin cá nhân, nhạy cảm hoặc bí mật, bao gồm cả bí mật thương mại;
- Truy cập hoặc lướt mạng, máy chủ, ổ đĩa, thư mục hoặc tệp mà chưa được cấp quyền truy cập;
- Gạ gẫm nhân viên cho bất kỳ mục đích trái phép nào, bao gồm cả hoạt động gây quỹ chính trị hoặc tôn giáo;
- Hoạt động kinh doanh cá nhân; và
- Bất kỳ hoạt động nào bất hợp pháp, phi đạo đức hoặc vi phạm Quy tắc này hoặc bất kỳ chính sách nào của IFF.

Bạn phải bảo vệ hệ thống IFF khỏi sự truy cập tình cờ hoặc trái phép, duy trì tính bảo mật của mật khẩu cho tất cả các hệ thống IFF và tuân thủ các chính sách của IFF liên quan đến hệ thống IFF và bảo mật thông tin.

Thông tin trên các hệ thống này là tài sản của IFF và để bảo mật thông tin kinh doanh của IFF, bạn chỉ được sử dụng hệ thống IFF để gửi, nhận hoặc lưu trữ thông tin đó. Điều này có nghĩa là các hệ thống không phải IFF, bao gồm tài khoản email cá nhân hoặc bên thứ ba, tài khoản chia sẻ tệp của bên thứ ba, thiết bị điện tử và ổ cứng không được sử dụng để triển khai hoạt động kinh doanh của IFF trừ khi được IFF cho phép bằng văn bản.

Để bảo vệ tài sản và danh tiếng của IFF và bảo vệ người dùng, IFF bảo lưu quyền theo luật hiện hành, giám sát, truy cập, xem xét, xóa và ghi lại thông tin và liên lạc, bao gồm các email cá nhân, đã nhận, đã xem hoặc lưu trên hệ thống IFF, cũng như việc bạn sử dụng và hoạt động (bao gồm cả duyệt internet) trên hoặc thông qua hệ thống IFF. Do đó, bạn không nên mong đợi sự riêng tư đối với bất kỳ thông tin, liên lạc hoặc hoạt động nào như vậy.

Nếu bạn cho rằng dữ liệu IFF đã bị xử lý hoặc tiết lộ một cách vô tình hoặc cố ý, vui lòng liên hệ với nhóm Bảo mật Thông tin của IFF.

Bạn Sẽ Làm Gì?

? CÂU HỎI

Tôi cần làm một bài thuyết trình quan trọng vào cuối tuần, nhưng tôi sẽ đi ăn tối ngay từ văn phòng và không muốn mang theo máy tính xách tay của mình quanh thị trấn. Tôi có thể gửi bản nháp mới nhất đến tài khoản email cá nhân của mình hoặc lưu nó trên ổ USB để tôi có thể sử dụng nó để làm việc vào cuối tuần không?

💡 CÂU TRẢ LỜI

Không. Thiết bị và hệ thống IFF được trang bị bảo mật thích hợp để ngăn chặn vi phạm. Vì thế, dữ liệu IFF phải được duy trì trên hệ thống IFF. Các chính sách của IFF nghiêm cấm nhân viên gửi bất kỳ thông tin kinh doanh nào của IFF đến hoặc thông qua bất kỳ hệ thống nào không thuộc IFF. Điều này có nghĩa là nhân viên không được gửi thông tin của IFF đến email cá nhân của họ. Tuy nhiên, IFF cung cấp một số tùy chọn tương thích để truy cập an toàn vào các tệp doanh nghiệp từ xa. Vui lòng liên hệ với đội ngũ CNTT hoặc Bảo mật thông tin của IFF để biết thêm thông tin.

QUYỀN RIÊNG TƯ VÀ DỮ LIỆU CÁ NHÂN

Dữ liệu cá nhân là thông tin có thể xác định một cá nhân, bao gồm nhân viên, nhà thầu, đối tác kinh doanh, khách hàng và bất kỳ ai khác mà IFF hợp tác kinh doanh. Ngoài các lý do khác, IFF cần thu thập thông tin cá nhân để quản lý phúc lợi của nhân viên, quản lý mối quan hệ của chúng tôi với khách hàng và đối tác kinh doanh, đồng thời tuân thủ các yêu cầu pháp lý. IFF tôn trọng tính bảo mật của dữ liệu cá nhân, cho dù ở dạng giấy hay dạng điện tử, và yêu cầu những thông tin đó phải được xử lý một cách có trách nhiệm và tuân theo luật hiện hành về quyền riêng tư.

Nếu bạn có quyền truy cập vào dữ liệu cá nhân trong quá trình thực hiện công việc của mình, việc bạn chỉ thu thập, truy cập, sử dụng hoặc chia sẻ dữ liệu đó trong phạm vi cần thiết là điều rất quan trọng và phù hợp để hoàn thành trách nhiệm công việc được giao và phù hợp với các chính sách của IFF, địa phương pháp luật và các quy định. Không tiết lộ thông tin cá nhân cho bất kỳ ai không có nhu cầu chính đáng biết thông tin đó, trong hoặc ngoài IFF, trong hoặc sau khi bạn làm việc. Nếu bạn biết hoặc nghi ngờ rằng thông tin cá nhân đã bị sử dụng sai, bị mất, bị đánh cắp hoặc bị truy cập một cách không phù hợp, hãy báo cáo ngay cho Bộ phận pháp lý.

Luật bảo mật có phạm vi và mức độ phức tạp khác nhau, tùy thuộc vào nơi bạn đang kinh doanh. IFF giám sát việc phát triển luật bảo mật trên khắp thế giới và do đó có thể cập nhật các chính sách và thực tiễn của IFF. Nếu bạn có bất kỳ câu hỏi nào liên quan đến luật bảo mật áp dụng cho bạn hoặc liên quan đến trách nhiệm của bạn, hãy liên hệ với Bộ phận pháp lý.

THÔNG DIỆP TỪ BỘ PHẬN ĐẠO ĐỨC VÀ TUÂN THỦ TOÀN CẦU

Các giá trị, kỳ vọng và hướng dẫn thực tế trong Quy tắc này là nền tảng về cách chúng tôi mong đợi nhân viên IFF tự ứng xử. Tuy nhiên, các từ trong Quy tắc chỉ là bước khởi đầu, và việc đưa Quy tắc vào cuộc sống tùy thuộc vào mỗi người.

Để hỗ trợ bạn về vấn đề này, có thể tìm thấy nhiều thông tin thiết thực hơn trong phần Tuân thủ của IFFConnect, bao gồm các chính sách và quy trình bổ sung mà bạn phải xem xét, hiểu và tuân theo.

Tôi biết rằng không phải lúc nào cũng dễ dàng biết phải làm gì trong mỗi tình huống mà bạn gặp phải, nhưng nhóm Tuân thủ và Đạo đức Toàn cầu của IFF sẵn sàng trợ giúp khi bạn có thắc mắc. Bạn cũng nên cảm thấy thoải mái khi liên hệ với các thành viên trong nhóm Nguồn Nhân lực và Pháp lý tại địa phương và khu vực của mình để được hỗ trợ và hướng dẫn.

Cuối cùng, bạn luôn có thể đặt câu hỏi hoặc báo cáo nghi ngờ vi phạm Quy tắc qua [Đường dây nóng SpeakUp của IFF](#).

Sự thành công của IFF phụ thuộc vào việc nhân viên hành động có đạo đức, tìm kiếm lời khuyên và lên tiếng khi có vấn đề. Chúng ta sẽ cùng tạo nên một môi trường làm việc tích cực, tôn vinh mọi thứ độc đáo về IFF và con người của IFF.

Brynn Samson
Giám đốc Bộ phận Đạo đức và Tuân thủ

Đối với các câu hỏi chung hoặc để báo cáo một khả năng vi phạm Quy tắc Ứng xử của chúng tôi, hãy liên hệ **compliance@iff.com** hoặc truy cập **iff.com/speakup**. _____

©2021 International Flavors & Fragrances, Inc. (Rev. 02/2024)

Đã đăng ký Bản quyền.

IFF là thương hiệu đã đăng ký.

521 West 57th Street
New York, NY 10019
United States